



— SEIT 1914 —

- DE** ISOLIERKANNE MIT GLASEINSATZ
EN INSULATED CARAFE WITH GLASS INSERT
IT CARAFFE TERMICHE CON INSERTO IN VETRO
FR PICHET ISOTHERME AVEC INTERIEUR EN VERRE
BG ТЕРМОКАНА СЪС СЪКЛЕНА ВЛОЖКА
CS TERMOSKA SE SKLENĚNOU VLOŽKOU
DA TERMOKANDE MED GLASINDSATS
EL ΘΕΡΜΟΜΟΝΩΤΙΚΗ ΚΑΝΑΤΑ ΜΕ ΓΥΑΛΙΝΟ ΕΝΘΕΤΟ
ES JARRA ISOTÉRMICA CON INTERIOR DE CRISTAL
ET KLAASSISUGA VAKUUMKANN
FI TERMOSKANNU LASISISÄOSALLA
HR TERMOS-VRČ SA STAKLENIM UMETKOM
HU TERMOSZKANNA ÜVEGBETÉTEL
LT TERMOSINIS AŠOTIS SU STIKLO ĮDĖKLU
LV IZOLĒTA KRŪZE AR STIKLA IELIKTNI
NL THERMOSKAN MET GLAZEN BINNENFLES
NO TERMOKANNE MED GLASSINNSATS
PL TERMOS Z WKŁADEM SZKLANYM
PT JARRO TÉRMICO COM APLICAÇÃO DE VIDRO
RO CANĂ TERMOS CU INSERTIE DE STICLĂ
SK TERMOSKA SO SKLENENOU VLOŽKOU
SL IZOLIRANI VRČ S STEKLENIM VLOŽKOM
SE ISOLERINGSKANNA MED GLASINSATS
TR CAM PARÇALI İZOLASYONLU SÜRAHİ
UK ТЕРМОГЛЕЧИК ЗІ СКЛЯНОЮ ВСТАВКОЮ
AR الإبريق العازل بجدار داخلي زجاجي



— SEIT 1914 —

ISOLIERLEISTUNG / INSULATION PERFORMANCE

Temperaturverlauf für heiße Getränke in der alfi Isolierkanne mit Glaseinsatz 1,0 l

Einfülltemperatur 95 °C, Umgebungstemperatur 20 °C

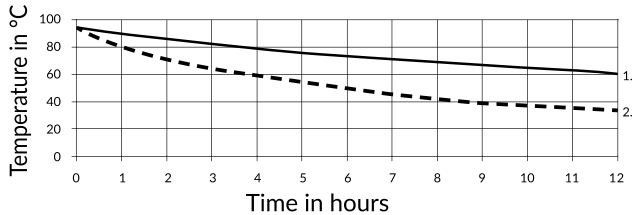
Temperature profile for warm drinks in an alfi vacuum carafe with hard glass liner 1.0 l

Fill temperature 95 °C, Ambient temperature 20 °C

Beispiel für die Isolierleistung von Isolierkannen und -flaschen mit:
1. — verspiegeltem Isolierglas 2. - - - transparentem Isolierglas

Example of the insulation performance of vacuum carafes and vacuum flasks with

1. — silver coated insulation glass 2. - - - transparent insulation glass

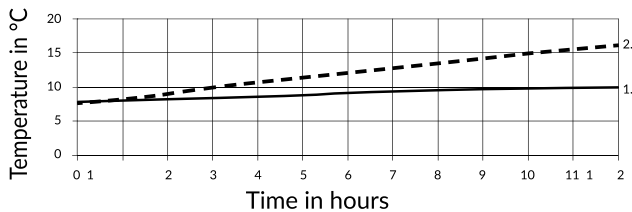


Temperaturverlauf für kalte Getränke in der alfi Isolierkanne mit Glaseinsatz 1,0 l

Einfülltemperatur 7,5 °C, Umgebungstemperatur 20 °C

Temperature profile for cold drinks in an alfi vacuum carafe with hard glass liner 1.0 l

Fill temperature 7.5 °C, Ambient temperature 20 °C



DER ALFIDUR ISOLIERGLASEINSATZ THE ALFIDUR VACUUM GLASS INSERT

Dieser doppelwandige Glaseinsatz ist das Herz der alfi Isolierkanne. Er ist in seinem Zwischenraum beidseitig verspiegelt und mit einem dauerhaften Vakuum versehen. Somit wird jeglicher Temperatureausgleich wirksam gestoppt. Der alfiDur Isoliereinsatz ist ausserdem extrem stabil und äusserst pflegeleicht.

This double-walled glass insert is the heart of every alfi carafe. It has silvering on both sides of its space between the glasses and is equipped with a lasting vacuum. Therefore any temperature balance is stopped efficiently. Moreover, the alfiDur vacuum glass insert is extremely stable and extremely easy-to-care.

alfiDur: 5 Schichten für die perfekte Isolierung!
alfiDur: 5 layers for perfect insulation!

- | | | |
|-------------------|--------------------|--|
| Schicht 1: | Layer 1: | |
| Hochwertiges Glas | High quality glass | |
| Schicht 2: | Layer 2: | |
| Verspiegelung | Silvering | |
| Schicht 3: | Layer 3: | |
| Vakuum | Vacuum | |
| Schicht 4: | Layer 4: | |
| Verspiegelung | Silvering | |
| Schicht 5: | Layer 5: | |
| Hochwertiges Glas | High quality glass | |



DE

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH zum Kauf Ihres neuen alfi® Produkts! Mit unserem Dank für Ihr Vertrauen möchten wir Ihnen gleichzeitig einige wichtige Tipps zur Bedienung und Pflege geben. Wir positionieren uns bewusst gegen Einwegprodukte und möchten, dass Sie lange Freude daran haben – Ihnen und der Umwelt zuliebe. Um den Lebenszyklus Ihres Produkts zu verlängern, bieten wir deshalb auch eine Reihe von Ersatzteilen an.

Benutzerhinweise

Bei Isoliergefäßen mit einer Bodenverschraubung aus Kunststoff muss von Zeit zu Zeit überprüft werden, ob die Bodenverschraubung fest angezogen ist. Dies kann mit dem alfi Bodenschlüssel erfolgen, der zusätzlich erhältlich ist. Der feste Sitz gewährleistet die Dichtheit zwischen Glaseinsatz und Ausgießer.

Das Isoliergefäß ist bis max. 2 cm unterhalb des Ausgießers zu befüllen.

Isolierkannen sind in erster Linie für den Gebrauch am Tisch gedacht. Wenn Kannen nicht ausdrücklich als dicht deklariert werden, ist der Auslaufschutz nicht gewährleistet. Transportieren sie die Kannen daher stets in aufrechter Position.

Reinigung und Pflege

Vor dem ersten Gebrauch bitte mit spülmittelhaltigem Wasser ausspülen und gut belüftet austrocknen lassen.

Isoliergefäße mit Glaseinsatz sind nicht spülmaschinenfest und dürfen ausschließlich von Hand gereinigt werden.

Hierfür das Innere des Isoliergefäßes mit warmem Wasser und etwas Spülmittel reinigen. Die alfi Reinigungsbürste mit ihrem weichen Schaumstoffkopf erleichtert die Innenreinigung. Verwenden Sie keine Bürsten mit metallenen Griffen oder andere harte Gegenstände für die Innenreinigung, dies könnte zu nicht sichtbaren Spannungsrissen oder sichtbaren Glasbrüchen mit Verletzungsgefahr führen. Hartnäckige Verschmutzungen können mit den alfi CleanTabs Reinigungstabletten entfernt werden. Nach der Reinigung sorgfältig mit Wasser ausspülen und gut austrocknen lassen.

Zur Außenreinigung das Isoliergefäß mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und trocken nachreiben. Keine grobkörnigen Reinigungsmittel, scheuernde Tücher, Schwämme oder Ähnliches verwenden.

Hinweis: Schlieren im Glaskolben haben keinen Einfluss auf die Haltbarkeit oder Isolierfähigkeit.

Isolierleistung

Um die beste Isolierleistung zu erwirken empfehlen wir das Gefäß vor dem Gebrauch zum Heißhalten mit heißem, zum Kalthalten mit kaltem Wasser auszuschwenken. Im Anschluss gewünschte Getränke einfüllen und den Behälter sofort schließen.

Sicherheit

Bitte beachten sie unsere ausführlichen Sicherheitshinweise.

follow us on





EN

Congratulations on your purchase of your new alfi® product! We thank you for your trust and at the same time would like to give you some important tips on handling and care. We consciously position ourselves against disposable products and want you to enjoy your article for a long time - for your sake and for the sake of the environment. To extend the life of your product, we therefore also offer a range of spare parts.

Instructions for use

For insulated containers with a plastic screw-on base, it must be checked from time to time whether the screw-on base is tight. This can be done with the alfi base key, which is available as an accessory. The tight fit ensures tightness between the glass insert and the spout.

Fill the insulated carafe up to max. 2 cm below the spout.

Insulated carafes are primarily intended for use at the table. If carafes are not explicitly declared as leak-proof, leakage protection is not guaranteed. For this reason, always transport the carafes in an upright position.

Cleaning and care

Before using for the first time, wash out using warm water and washing-up liquid. Dry in a well ventilated place.

Insulated containers with glass inserts are not dishwasher safe and must only be cleaned by hand.

To do this, clean the inside of the insulated container with warm water and a small amount of washing-up liquid. The alfi cleaning brush with its soft foam head simplifies this job. Do not use brushes with metal handles or other hard objects for cleaning the interior, as this could lead to invisible stress cracks or visible glass breakage with the risk of injury. You can remove stubborn stains with alfi CleanTabs cleaning tablets. After cleaning the container, rinse carefully and allow to dry in a well ventilated place.

Use a soft, damp cloth to clean the outside of the insulated container, then dry it with another cloth. Do not use coarse-grained cleaning agents, abrasive cloths, sponges or similar.

Note: Streaks in the glass liner do not influence the keepability of the contents or the insulating capability.

Insulation performance

To achieve the best insulation performance, we recommend rinsing the container with hot water before use to keep it hot and with cold water to keep it cold. Then pour in the desired beverages and close the container immediately.

Safety

Please note our detailed safety instructions.

follow us on





IT

CONGRATULAZIONI per l'acquisto di questo nuovo prodotto alfi®! Ringraziandovi per la vostra fiducia desideriamo anche fornirvi alcuni importanti suggerimenti per l'utilizzo e la cura. Siamo consapevolmente contrari ai prodotti usa e getta e desideriamo che possiate godere a lungo del vostro prodotto, per il vostro bene e per quello dell'ambiente. Per prolungare la vita del vostro prodotto, offriamo quindi anche una gamma di pezzi di ricambio.

Avvertenze per l'utente

Per i contenitori termici con un raccordo inferiore in plastica, è necessario verificare di tanto in tanto la tenuta dello stesso. A tale scopo si può utilizzare la chiave per fondo alfi, disponibile come accessorio. L'accoppiamento serrato garantisce la tenuta tra l'inserito in vetro e il beccuccio.

Riempire il contenitore termico solo fino a ca. 2 cm sotto il beccuccio.

Le caraffe termiche sono destinate principalmente all'uso a tavola. Se le caraffe non sono esplicitamente dichiarate ermetiche, non è possibile garantire alcuna protezione contro le perdite. Pertanto, trasportare sempre le caraffe in posizione verticale.

Pulizia e cura

Prima del primo utilizzo sciacquare con acqua e un po' di detersivo per piatti e far asciugare in un luogo ben areato.

I contenitori termici con inserti in vetro non sono lavabili in lavastoviglie e devono essere puliti solo a mano.

A tal fine, lavare l'interno del contenitore termico con acqua tiepida e un po' di detersivo per piatti. La spazzola di lavaggio alfi, con la sua testa in schiuma morbida, facilita la pulizia della parte interna. Non utilizzare spazzole con manici di metallo o altri oggetti duri per la pulizia degli interni, in quanto ciò potrebbe causare cricche da tensione invisibili o rotture visibili del vetro con il rischio di lesioni. Lo sporco ostinato può essere rimosso con le compresse per la pulizia CleanTabs di alfi. Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente con acqua e lasciare asciugare bene.

Per la pulizia esterna strofinare il contenitore termico con un panno morbido inumidito e asciugare. Non usare detersivi granulari, panni e spugne abrasivi o simili.

Nota: le striature nel bulbo di vetro non influiscono sulla durata di conservazione del contenuto o sulla capacità termica.

Capacità termica

Per ottenere la massima capacità termica, si consiglia di sciacquare il contenitore con acqua calda prima dell'uso per mantenerlo caldo e con acqua fredda per mantenerlo freddo. Versare quindi le bevande desiderate e chiudere immediatamente il contenitore.

Sicurezza

Osservare le nostre dettagliate istruzioni di sicurezza.

follow us on





FR

FÉLICITATIONS, vous venez d'acquérir votre nouveau produit de la maison alfi® ! Nous vous remercions de votre confiance et aimerions vous donner quelques conseils importants d'utilisation et d'entretien. Nous nous positionnons délibérément contre les produits jetables et souhaitons que vous puissiez profiter longtemps de votre article - pour votre bien et celui de l'environnement. Ainsi, pour prolonger la durée de vie de votre produit, nous proposons également une série de pièces de rechange.

Consignes d'utilisation

Sur les récipients isothermes avec un fond vissé en plastique, il faut vérifier de temps en temps que le fond est fermement vissé. Cela peut se faire à l'aide de la clé de fond alfi, disponible comme accessoire. Le serrage garantit l'étanchéité entre l'intérieur en verre et le bec verseur. Remplir le récipient isotherme 2 cm max. en dessous du bec verseur.

Les pichets isothermes sont avant tout destinés à être utilisés à table. Si les pichets ne sont pas explicitement déclarés étanches, aucune protection contre les fuites ne peut être garantie. Dans ce cas, transporter toujours les pichets en position verticale.

Nettoyage et entretien

Avant la première utilisation, lavez avec de l'eau et un peu de produit à vaisselle, puis laissez bien sécher à l'air libre.

Les récipients isothermes avec intérieur en verre ne peuvent pas être lavés au lave-vaisselle et doivent être nettoyés exclusivement à la main.

Pour cela, nettoyez l'intérieur du récipient isotherme avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle. La brosse de nettoyage alfi avec sa tête en mousse souple facilite le nettoyage des parois intérieures. Veillez à ne pas utiliser de brosses à manche métallique ni d'objets durs pour nettoyer l'intérieur ; cela pourrait entraîner des fissures invisibles ou des bris de verre visibles et donc des risques de blessure. Les saletés tenaces peuvent être éliminées à l'aide des tablettes alfi CleanTabs. Après le nettoyage, rincer minutieusement à l'eau puis laisser sécher complètement.

Nettoyer l'extérieur du récipient isotherme avec un chiffon doux humide, puis sécher avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs, d'éponges ou de chiffons abrasifs (ou similaires).

Remarque : La présence de stries dans la partie en verre n'altère pas du tout le pouvoir de conservation ou l'effet isotherme du produit.

Pouvoir isotherme

Pour obtenir le meilleur effet isotherme, nous recommandons de rincer le récipient avec de l'eau chaude pour le maintenir chaud et avec de l'eau froide pour le maintenir froid avant de l'utiliser. Remplir ensuite les boissons souhaitées et fermer immédiatement le récipient.

Sécurité

Veillez respecter nos consignes de sécurité détaillées.

follow us on





BG

ПОЗДРАВЛЕНИЯ за покупката на Вашия нов продукт alfi®! Благодарим Ви за доверието и в същото време бихме искали да Ви дадем някои важни съвети относно употребата и поддръжката. Ние заемаме съзнателна позиция срещу продуктите за еднократна употреба и искаме да се наслаждавате на артикула си дълго време – с мисъл за Вас и околната среда. За да удължим живота на Вашия продукт, ние предлагаме и набор от резервни части.

Указания за потребителя

При изолиращи съдове с пластмасово долно винтово закрепване трябва да проверявате от време на време дали долното винтово закрепване е стегнато. Проверката може да се извърши със специален ключ alfi, който се предлага като принадлежност. Здравото поставяне осигурява херметичност между стъклената част и чучура.

Изолиращият съд трябва да се пълни до ок. 2 см под чучура.

Термоканите са предназначени предимно за употреба върху масата. Ако каните не са изрично заявени като херметически затворени, не може да се гарантира защитата срещу изтичане. Затова винаги транспортирайте каните в изправено положение.

Почистване и поддръжка

Преди първоначална употреба измийте с вода и малко препарат за съдове и оставете да изсъхне при добро проветрение.

Изолиращите съдове със стъклена вложка не са подходящи за съдомиялна машина и могат да се почистват само ръчно.

За целта измийте вътрешността на изолиращия съд с топла вода и малко препарат. Почистващата четка alfi с мека дунапренова глава улеснява почистването отвътре. Не използвайте четки с метални дръжки или други твърди предмети за почистване на вътрешността; това може да доведе до невидими пукнатини или видими счупвания на стъклото с риск от нараняване. Упоритите замърсявания могат да бъдат отстранени с почистващите таблетки alfi CleanTabs. След почистване изплакнете обилно с вода и оставете да изсъхне добре.

За да почистите външната част на изолиращия съд, избършете с мека, влажна кърпа и след това подсушете. Не използвайте едрозърнести почистващи препарати, абразивни кърпи, гъби или подобни.

Указание: Ивиците върху стъкления съд нямат влияние върху срока на годност на съдържанието или изолиращите способности.

Изолиращи свойства

За да се постигнат най-добри изолиращи свойства, препоръчваме преди употреба съдът да се изплакне с гореща вода – за поддържане на високи температури, със студена вода – за поддържане на ниски температури. След това напълнете желаната напитка и веднага затворете контейнера.

Безопасност

Моля, имайте предвид нашите подробни указания за безопасност.

follow us on





CS

SRDEČNĚ GRATULUJEME k nákupu Vašeho nového výrobku alfi®! Děkujeme Vám za důvěru a zároveň bychom Vám rádi poskytli několik důležitých rad ohledně zacházení a péče. Vědomě se stavíme proti výrobkům na jedno použití a chceme, abyste se z nich těšili dlouho – kvůli Vám i životnímu prostředí. Proto pro prodloužení životnosti Vašeho výrobku proto nabízíme také řadu náhradních dílů.

Uživatelské pokyny

U termonádob s plastovým šroubovým spojem dna je třeba čas od času zkontrolovat, zda je šroubový spoj dna pevně dotažen. To lze provést pomocí klíče na dno alfi, který je k dispozici jako příslušenství. Těsnící usazení zajišťuje těsnost mezi skleněnou vložkou a hubičkou.

Plňte termonádobu nejvýše 2 cm pod hubičku konvice.

Termodžbánky jsou určeny především k použití u stolu. Pokud není u konvic výslovně uvedeno, že jsou nepropustné, není ochrana proti úniku zaručena. Konvice vždy přenášejte ve vzpřímené poloze.

Čištění a údržba

Před prvním použitím očistěte vodou s trochou prostředku na mytí nádobí a nechte uschnout na dobře větraném místě.

Termonádoby se skleněnými vložkami nelze mýt v myčce nádobí a je nutné je mýt pouze ručně.

Za tímto účelem vyčistěte vnitřek termonádoby teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Čisticí kartáček alfi s hlavicí z měkké pěny usnadňuje čištění vnitřku. K čištění vnitřního prostoru nepoužívejte kartáče s kovovými štětinami ani jiné tvrdé předměty, protože by mohlo dojít ke vzniku neviditelných prasklin nebo viditelnému rozbití skla a hrozilo by zranění. Odolné nečistoty lze odstranit s čisticími tabletami alfi CleanTabs. Po čištění důkladně opláchněte vodou a nechte pořádně uschnout.

Vnější povrch termosky čistěte otřením vlhkým hadříkem a pak otřete dosucha. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky (píský), abrazivní utěrky, houbičky apod.

Tip: Šmouhy ve skleněné baňce nemají vliv na trvanlivost obsahu ani na izolační schopnosti.

Izolační vlastnosti

Pro co nejlepší izolační vlastnosti doporučujeme nádobu před použitím vypláchnout horkou vodou, aby byla teplá, a studenou vodou, aby byla studená. Poté naplňte nádobu požadovaným nápojem a ihned ji uzavřete.

Bezpečnost

Dodržujte prosím naše podrobné bezpečnostní pokyny.

follow us on





DA

HJERTELT TILLYKKE med købet af dit nye alfi® produkt! Vi takker for din tillid og ønsker samtidigt at give dig nogle vigtige tips til håndtering og pleje. Vi er mod engangsprodukter og håber, at du får glæde af produktet i lang tid – af hensyn til dig og miljøet. Vi tilbyder også en lang række reservedele for at forlænge produktets levetid.

Brugsanvisning

På termobeholdere med en bundskrue af kunststof skal det af og til kontrolleres, om bundskruen er skruet ordenligt fast. Det kan gøres med alfi bundnøglen, der kan fås som tilbehør.

Fastskrningen sikrer, at beholderen er tæt mellem glasindsatsen og tuden.

Termobeholderen må maks. fyldes til 2 cm neden for tuden.

Termokander er primært beregnet til brug ved bordet. Hvis kanderne ikke udtrykkeligt er deklareret som tætte, kan det ikke garanteres, at de er drypfri. Transporter derfor altid kanderne stående.

Rengøring og pleje

Før første brug rengøres produktet med vand og lidt opvaskemiddel. Lad det derefter tørre frit.

Termobeholdere med glasindsats tåler ikke opvaskemaskine og må kun rengøres i hånden.

Det indvendige af termobeholderen rengøres med varmt vand og lidt opvaskemiddel. alfi rengøringsbørsten med dens bløde skumhoved letter den indvendige rengøring. Brug ikke børster med stålskaft eller andre hårde genstande til den indvendige rengøring. Dette kan føre til spændingskorrosion, der ikke kan ses eller synlige glasbrud og forårsage kvæstelser. Hårdnakket tilsmudsning kan fjernes med alfi CleanTabs-rengøringstabletter. Efter rengøringen skal beholderen skylles grundigt med vand og tørre godt.

Til udvendig rengøring skal termobeholderen tørres af med en blød, fugtig klud og tørres efter. Anvend ikke grovkornede rengøringsmidler, skurende klude, svampe eller lignende.

Bemærk: Striber på glaskolben påvirker ikke holdbarheden eller isoleringsevnen.

Isoleringsevne

For at opnå den bedst mulige isoleringsevne anbefaler vi at fylde beholderen op med varmt vand inden brug for at holde den varm eller med koldt vand for at holde den kold. Fyld derefter de ønskede drikke i, og luk straks beholderen.

Sikkerhed

Læs vores udførlige sikkerhedsanvisninger.

follow us on





SEIT 1914

EL

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ για την αγορά του νέου σας προϊόντος από την alfi®! Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και θα θέλαμε να σας δώσουμε ορισμένες σημαντικές συμβουλές σχετικά με τον χειρισμό και τη φροντίδα. Τοποθετούμαστε συνειδητά ενάντια στα προϊόντα μιας χρήσης και θέλουμε να μπορείτε να απολαμβάνετε το προϊόν σας για μεγάλο χρονικό διάστημα – τόσο για εσάς όσο και για το περιβάλλον. Γι' αυτό, προσφέρουμε επίσης μια σειρά από ανταλλακτικά για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος σας.

Οδηγίες χρήσης

Σε μονωτικά σκεύη με βιδωτό πάτο από πλαστικό, θα πρέπει να ελέγχετε ανά διαστήματα εάν ο βιδωτός πάτος είναι καλά βιδωμένος. Αυτό μπορεί να γίνει με το ειδικό κλειδί πάτου της alfi, το οποίο διατίθεται ως πρόσθετο εξάρτημα. Η σφιχτή εφαρμογή εξασφαλίζει στεγανότητα ανάμεσα στο γυάλινο ένθετο και το στόμιο έκχυσης.

Γεμίζετε το θερμός μέχρι το πολύ 2 εκατοστά κάτω από το στόμιο έκχυσης.

Οι θερμομονωτικές κανάτες προορίζονται κυρίως για επιτραπέζια χρήση. Εάν οι κανάτες δεν χαρακτηρίζονται ρητά ως στεγανές, δεν υπάρχει εγγυημένη προστασία από υπερχειλίση. Για το λόγο αυτό μεταφέρετε πάντα τις κανάτες σε όρθια θέση.

Καθαρισμός και περιποίηση

Πριν από την πρώτη χρήση, ξεπλύνετε με νερό και λίγο απορρυπαντικό και αφήστε να στεγνώσει καλά.

Τα μονωτικά σκεύη με γυάλινο ένθετο δεν πλένονται στο πλυντήριο πιάτων και επιτρέπεται να καθαρίζονται αποκλειστικά στο χέρι.

Στο πλαίσιο αυτό, καθαρίζετε το εσωτερικό του θερμός με ζεστό νερό και λίγο απορρυπαντικό. Η βούρτσα καθαρισμού της alfi με τη μαλακή κεφαλή από αφρώδες πλαστικό διευκολύνει τον εσωτερικό καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε βούρτσες με μεταλλικές λαβές ή άλλα σκληρά αντικείμενα για τον καθαρισμό του εσωτερικού, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε αόρατες ρωγμές τάσης ή σε εμφανή θραύση του γυαλιού με κίνδυνο τραυματισμού. Έντονες ακαθαρσίες μπορούν να απομακρυνθούν με τις ταμπλέτες καθαρισμού alfi CleanTabs. Μετά τον καθαρισμό, ξεπλένετε με νερό και αφήνετε να στεγνώσει καλά.

Για τον εξωτερικό καθαρισμό, σκουπίζετε το θερμός με ένα μαλακό και βρεγμένο πανί και στεγνώνετε με ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χονδρόκοκκα απορρυπαντικά, σκληρά πανιά, σφουγγάρια ή παρόμοια αντικείμενα.

Υπόδειξη: Χρωματιστές λωρίδες στη θερμομονωτική γυάλα δεν επηρεάζουν την διάρκεια ζωής του περιεχομένου ή την μονωτική ικανότητα.

Απόδοση μόνωσης

Για την επίτευξη της καλύτερης μονωτικής απόδοσης, συνιστούμε πριν από τη χρήση να ανακινείτε το δοχείο με ζεστό νερό για να διατηρείται ζεστό και κρύο νερό για να διατηρείται κρύο. Στη συνέχεια, συμπληρώστε τα ροφήματα/ποτά που επιθυμείτε και κλείστε αμέσως το δοχείο.

Ασφάλεια

Λαμβάνετε υπόψη τις λεπτομερείς υποδείξεις ασφαλείας της εταιρείας μας.

follow us on





ES

¡ENHORABUENA por la compra de su nuevo producto alfi®! Queremos expresarle nuestro agradecimiento por su confianza y al mismo tiempo ofrecerle algunos consejos importantes sobre el uso y el cuidado del producto. Estamos decididamente en contra de los productos desechables y queremos que disfrute de su artículo durante mucho tiempo, por su bien y por el del medio ambiente. Por ello, para prolongar la vida útil de su producto, le ofrecemos también una gama de piezas de recambio.

Instrucciones de uso

En recipientes isotérmicos con una rosca de base de material sintético, de vez en cuando se debe comprobar si dicha rosca está firmemente apretada. Esto puede hacerse con la llave de base alfi disponible como accesorio. El asiento firme garantiza la estanquidad entre el interior de cristal y el vertedor.

Llenar el recipiente isotérmico hasta aprox. 2 cm por debajo del vertedor.

Las jarras isotérmicas están destinadas principalmente a su uso en la mesa. Si las jarras no están declaradas explícitamente como herméticas, no se garantiza la protección contra fugas. En este caso, transporte siempre las jarras en posición vertical.

Limpieza y cuidado

Antes del primer uso, lavar el producto con agua y un poco de detergente y dejar que se seque bien al aire.

Las jarras aislantes con interior de cristal no son aptas para lavavajillas y solo deben limpiarse a mano.

Para ello, lavar el interior del recipiente isotérmico con agua tibia y un poco de detergente. El cepillo de limpieza alfi con su cabeza suave de plástico celular facilita la limpieza interior. No utilizar cepillos con mango metálico u otros objetos duros para limpiar el interior, ya que podrían producirse grietas de tensión invisibles o la rotura visible del vidrio con el consiguiente riesgo de lesiones. La suciedad persistente puede eliminarse con las CleanTabs de alfi. Tras la limpieza, aclarar cuidadosamente con agua y dejar que se seque bien.

Para limpiar el exterior del recipiente isotérmico, pasar un paño suave humedecido y frotar hasta que quede seco. No usar productos limpiadores de grano grueso, estropajos, esponjas o similares.

Indicación: Las estrías en el interior de cristal no ejercen ninguna influencia sobre la durabilidad del contenido ni sobre la capacidad aislante.

Potencia isotérmica

Para conseguir el mejor rendimiento isotérmico recomendamos enjuagar el recipiente con agua caliente antes de usarlo para mantener la bebida caliente y con agua fría para mantener la bebida fría. A continuación, llenar con la bebida deseada y cerrar el recipiente inmediatamente.

Seguridad

Le rogamos que tenga en cuenta nuestras indicaciones de seguridad detalladas.

follow us on





ET

PALJU ÕNNE uue alfi® toote ostu puhul! Täname teid usalduse eest ja samal ajal soovime anda teile mõned olulised näpunäited käsitlemise ja hooldamise kohta. Positsioneerime end teadlikult ühekordselt kasutatavate toodete vastu ja soovime, et saaksite oma kaupa pikka aega nautida – teie ja keskkonna huvides. Seetõttu pakume teie toote eluea pikendamiseks ka mitmesuguseid varuosi.

KASUTUSJUHISED

Plastist põhjaga kruviühendusega isoleerivate anumate puhul tuleb aeg-ajalt kontrollida, kas põhja kruviühendus on tihedalt kinni. Seda saab teha alfi põhjavõtmega, mis on saadaval lisavarustusena. Kui see on tihedalt kinni, tagab see tiheduse klaasist sisetüki ja tila vahel. Täitke vaakumkann kuni max 2 cm tilast allapoole.

Vaakumkannud on mõeldud eelkõige laua ääres kasutamiseks. Kui kannud ei ole sõnaselgelt lekkekindlaks tunnistatud, pole lekkekaitse tagatud. Seetõttu transportige kannusid alati püstises asendis.

Puhastamine ja hooldus

Enne esmakordset kasutamist loputage toodet kuuma veega ja vähese pesuvahendiga ning laske õhu käes ära kuivada.

Klaassisuga vaakumkann ja selle komponendid ei ole nõudepesumasinas pestavad ja neid tuleks puhastada ainult käsitsi.

Selleks puhastage isolatsiooninõu seest sooja vee ja vähese nõudepesuvahendiga. Pehme vahupeaga alfi puhastushari muudab seest puhastamise lihtsamaks. Ärge kasutage sisemuse puhastamiseks metallist käepidemetega harjasid ega muid kõvasid esemeid, see võib tekitada nähtamatuid pingepragusid või nähtavaid klaasikahjustusi, mis põhjustavad vigastuste ohtu. Kangekaelset mustust saab eemaldada alfi CleanTabs puhastustablettidega. Pärast puhastamist loputage hoolikalt veega ja laske korralikult kuivada.

Vaakumkolvi välispinna puhastamiseks pühkige seda pehme niiske lapiga ja hõõruge kuivaks. Ärge kasutage jämedateralisi puhastusvahendeid, abrasiivseid lappe, käsnaid vms.

Tähelepanu! Klaaskolvi triibud ei mõjuta sisu säilivusaega ega isolatsioonivõimet.

Isolatsioonivõime

Parima isolatsioonivõime saavutamiseks soovitame enne kasutamist konteinerit loksutada kuuma veega, et hoida seda kuumana ja külma veega, et hoida seda külmas. Seejärel valage soovitud joogid ja sulgege anum kohe.

Turvalisus

Pange tähele meie üksikasjalikke ohutusjuhiseid.

follow us on





FI

KIITÄMME uuden alfi®-tuotteemme oston johdosta! Kiitämme luottamuksesta tuotteeseemme ja haluamme samalla antaa sinulle muutamia tärkeitä vinkkejä sen käsittelyyn ja hoitoon. Vastustamme tietoisesti kertakäyttötuotteita ja haluamme, että nautit tuotteestasi pitkään – oman itsesi ja ympäristön vuoksi. Tarjoamme siksi tuotteen käyttöiän pidentämiseksi myös valikoiman varaosia.

Käyttöohjeet

Termosastioista, joiden pohjassa on muovinen kierreliitântä, täytyy aika ajoin tarkistaa, että pohjan kierreliitântä on ruuvattu tiukalle. Tämä voidaan tehdä lisävarusteena saatavalla alfi-pohja-avaimella. Tiukka kiinnitys varmistaa tiiviynen lasisisäosan ja nokan välillä.

Täytä termosastia enintään 2 cm nokan alapuolelle saakka.

Termoskannut on tarkoitettu ensisijaisesti pöydän ääressä käytettäviksi. Jos kannuja ei ole nimenomaisesti ilmoitettu tiiviiksi, vuotosuojausta ei voi taata. Kuljeta kannuja siksi aina pystyasennossa.

Puhdistus ja hoito

Huuhtelee ennen ensikäyttöä vedellä ja tilkalla pesuainetta ja anna kuivua hyvin tuuletetussa tilassa.

Lasisisäosalla varustetut termosastiat eivät ole astiapesukonepesun kestäviä, ja ne saa pestä ainoastaan käsin.

Puhdista termosastian sisäpuoli lämpimällä vedellä ja tilkalla pesuainetta. alfi-puhdistusharja, jossa on pehmeä vaahtomuovipää, helpottaa sisäpuolen puhdistusta. Älä käytä sisäpuolen puhdistukseen metallikahvaisia harjoja tai muita kovia esineitä, sillä tämä voi johtaa näkymättömiin jännityssäröihin tai lasin näkyvään rikkoutumiseen ja loukkaantumisvaaraan. Itsepintainen lika voidaan poistaa alfi CleanTabs -puhdistustableteilla. Huuhtelee puhdistuksen jälkeen huolellisesti vedellä ja anna kuivua hyvin.

Puhdista termosastian ulkopuoli pyyhkimällä se pehmeällä, kostealla liinalla ja hankaamalla kuivaksi. Älä käytä karkearakeisia puhdistusaineita, hankaavia liinoja, sieniä tai vastaavia.

Huomautus: Raidat lasikolvissa eivät vaikuta sisällön säilyvyyteen tai eristyskykyyn.

Eristysteho

Parhaan eristystehon saavuttamiseksi suosittelemme, että huuhtelet astian ennen käyttöä kuumalla vedellä kuumanaipitoa varten ja kylmällä vedellä kylmänäipitoa varten. Lisää sitten halutut juomat ja sulje astia välittömästi.

Turvallisuus

Noudata perusteellisia turvallisuusohjeitamme.

follow us on





HR

ČESTITAMO VAM na kupnji vašeg novog proizvoda alfi®! Zahvaljujemo vam na ukazanom povjerenju i ujedno vam želimo dati nekoliko važnih savjeta o rukovanju i njezi. Svjesno smo se opredijelili protiv proizvoda za jednokratnu upotrebu i želimo da dugo, za vašu dobrobit i dobrobit okoliša, uživete u svojem artiklu. Da bismo produljili vijek trajanja vašeg proizvoda, nudimo i cijelu paletu rezervnih dijelova.

Upute za korisnike

U slučaju toplinski izoliranih posuda s plastičnim navojnim zatvaračem na dnu, trebali biste povremeno provjeriti je li navojni zatvarač na dnu čvrsto pritegnut. To možete učiniti s pomoću ključa za dno alfi koji je dostupan kao dodatna oprema. Čvrsto prijanjanje osigurava nepropusnost između staklenog umetka i kljuna za izlivanje.

Toplinski izoliranu posudu napunite do maks. 2 cm ispod kljuna vrča.

Termos-vrčevi prvenstveno su namijenjeni za uporabu za stolom. Ako vrčevi nisu izričito deklarirani kao nepropusni, zaštita od curenja nije zajamčena. Stoga vrčeve transportirajte uvijek u uspravnom položaju.

Čišćenje i njega

Prije prve uporabe očistite proizvod vodom i s malo deterdženta te ga ostavite da se dobro osuši na zraku.

Toplinski izolirane posude sa staklenim umetkom nisu prikladne za pranje u perilici posuđa i smiju se čistiti samo ručno.

Stoga očistite unutrašnjost toplinski izolirane posude toplom vodom i s malo deterdženta. Alfi četka za čišćenje s mekom pjenastom glavom olakšava čišćenje unutrašnjosti. Za čišćenje unutrašnjosti nemojte upotrebljavajte četke s metalnim drškama ili druge tvrde predmete jer to može dovesti do nevidljivih pukotina zbog naprezanja ili vidljivih lomova stakla s opasnošću od ozljeda. Tvr dokornu prljavštinu možete ukloniti tabletama za čišćenje alfi CleanTabs. Nakon čišćenja pažljivo isperite vodom i ostavite da se dobro osuši.

Za čišćenje vanjske strane toplinski izolirane posude obrišite je mekom, vlažnom krpom i osušite. Nemojte upotrebljavati gruba sredstva za čišćenje, abrazivne krpe, spužve ili slično.

Napomena: Crte u staklenom ulošku ne utječu na rok trajanja sadržaja niti na izolacijsku sposobnost.

Izolacijski učinak

Kako bi se postigao najbolji izolacijski učinak, preporučujemo da prije uporabe posudu protresete s vrućom vodom kako bi ostala vruća, a hladnom vodom kako bi ostala hladna. Zatim ulijte željeno piće i odmah zatvorite posudu.

Sigurnost

Obratite pozornost na naše detaljne sigurnosne upute.

follow us on





— SEIT 1914 —

HU

GRATULÁLUNK új alfi® termékének megvásárlásához! Köszönetünket fejezzük ki bizalmáért és egyidejűleg szeretnénk néhány fontos kezelési és ápolási tippet adni Önnek. Tudatosan szembehelyezkedünk az eldobható termékekkel és azt szeretnénk, hogy sokáig élvezhesse termékét – az Ön és a környezete érdekében. Terméke élettartamának meghosszabbítása érdekében ezért pótalkatrészek egész sorát is kínáljuk.

Felhasználói tudnivalók

Műanyag talpcsavarozású szigetelő edényeknél időnként a talpcsavarozást ellenőrizni kell, hogy az jól meg van-e húzva. Ez az alfi talpkulccsal végezhető el, ami tartozékként kapható. A szoros illeszkedés garantálja a tömítettséget az üvegbetét és a kiöntő között.

A termoszedényt a kiöntő alatt legfeljebb kb. 2 cm-ig töltsse meg.

A termoszkanna elsősorban az asztalnál történő használatra készül. Ha a kanna nincs kifejezetten tömítettnek minősítve, akkor a kifolyás elleni védelem nem garantált. A kannát ezért mindig függőleges helyzetben szállítsa.

Tisztítás és ápolás

Az első használat előtt kérjük, tisztítsa meg vízzel és egy kevés mosogatószerrel, majd hagyja jól szellőző helyen megszáradni.

Az üvegbetétes szigetelő edények mosogatógépben nem moshatók, tisztításuk kizárólag kézzel történhet.

Ehhez a szigetelő edény belsejét tisztítsa meg meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. Az alfi tisztítókefe puha habszivacs feje megkönnyíti a belső tisztítást. Ne használjon fémfogantyús kefét vagy más kemény tárgyat a belső tisztításhoz, mert az láthatatlan feszültségrepedésekhez vagy látható üvegtörésekhez vezethet, ami sérülésveszéllyel jár. A makacs szennyeződések eltávolíthatók az alfi CleanTabs tisztítótablettával. A tisztítás után gondos kiöblítés szükséges vízzel, majd jól meg kell szárítani.

A szigetelő edény külső tisztításához azt puha, nedves kendővel törölje le és dörzsölje szárazra. Ne használjon durvaszemcsés tisztítószerrel, súroló kendőt, szivacsot vagy hasonló eszközt.

Megjegyzés: Az üvegbetéten látható csíkok nem befolyásolják a tartalom eltarthatóságát vagy a szigetelőképeséget.

Szigetelőteljesítmény

A legjobb szigetelőteljesítmény eléréséhez ajánljuk használat előtt az edény öblítését a melegen tartáshoz forró vízzel, a hidegen tartáshoz hideg vízzel. Ezt követően töltsse be a kívánt italokat, majd az edényt azonnal zárja le.

Biztonság

Kérjük, vegye figyelembe részletes biztonsági tudnivalóinkat.

follow us on





LT

NUOŠIRDŽIAI SVEIKINAME įsigijus naują „alfi®“ gaminį! Dėkojame už pasitikėjimą ir kartu norime pateikti keletą svarbių patarimų, kaip naudoti ir prižiūrėti gaminį. Sąmoningai pasisakome prieš vienkartinius gaminius ir norėtumėme, kad įsigytas daiktas ilgai teiktų džiaugsmą Jums ir nekenktų aplinkai. Norėdami pailginti gaminio naudojimo laiką, taip pat siūlome įvairių atsarginių dalių.

Naudojimo nuorodos

Naudojant termosinius indus su plastikine dugno sriegine jungtimi kartkartėmis reikia patikrinti, ar srieginė jungtis yra sandari. Patikrinti galima „alfi“ dugno raktu, kuris įsigijamas kaip priedas. Pritvirtinus jungtį užtikrinamas stiklo įdėklo ir snapelio sandarumas.

Termosinį indą pripildykite daugiausia tiek, kad iki snapelio liktų ne mažiau kaip 2 cm.

Termosiniai ąsočiai visų pirma yra numatyti naudoti ant stalo. Jei aiškiai nenurodyta, kad ąsočiai yra sandarūs, apsauga nuo išsiliejimo neužtikrinta. Todėl ąsočius visada gabenkite vertikaliaje padėtyje.

Valymas ir priežiūra

Prieš naudodami pirmą kartą išplaukite vandeniu ir nedideliu kiekiu plovimo priemonės, išdžiovinkite gerai vėdinamoje vietoje.

Termosinių indų su stiklo įdėklu negalima plauti indaplovėje. Juos galima plauti tik rankomis.

Termosinio indo vidų plaukite šiltu vandeniu ir nedideliu kiekiu plovimo priemonės. Vidų lengviau išvalysite „alfi“ valymo šepetėliu su minkšta putplasčio galvute. Vidui valyti nenaudokite šepėčių su metaliniais kotais arba kitų kietų daiktų, nes kitaip gali atsirasti nematomų įtrūkimų dėl įtampos arba matomų stiklo įskilimų, kurie gali kelti pavojų susižeisti. Stipriai prilipusius nešvarumus galima pašalinti valomosiomis tabletėmis „alfi CleanTabs“. Išvalę kruopščiai išskalaukite vandeniu ir palaukite, kol visiškai išdžius.

Termosinio indo išorę nuvalykite minkšta, drėgna servetėle ir paskui nusauskite. Nenaudokite jokių stambiagrūdžių valymo priemonių, šveičiamųjų servetėlių, kempinių ar panašių priemonių.

Pastaba: dryžiai ant stiklo kolbos neturi įtakos indo turinio laikymui ir izoliacinėms savybėms.

Izoliavimo geba

Geriausiai izoliacijai užtikrinti rekomenduojama indą paskalauti šiltu vandeniu, jei bus pilamas šiltas skystis, arba šaltu vandeniu, jei bus pilamas šaltas skystis. Paskui įpilkite norimo gėrimo ir iš karto uždarykite talpyklą.

Sauga

Atkreipkite dėmesį į mūsų pateiktas išsamias saugos nuorodas.

follow us on





LV

APSVEICAM ar jaunā alfi® izstrādājuma iegādi! Mēs pateicamies jums par uzticēšanos un vienlaikus vēlamies sniegt dažus svarīgus padomus par lietošanu un kopšanu. Mēs apzināti iestājamies pret vienreizlietojamiem izstrādājumiem un vēlamies, lai jūs ilgi baudītu savu preci – jūsu un apkārtējās vides labā. Tāpēc, lai pagarinātu jūsu izstrādājuma kalpošanas laiku, mēs piedāvājam arī virkni rezerves daļu.

Lietošanas norādījumi

Izolētajiem traukiem ar plastmasas apakšējo skrūvsavienojumu laiku pa laikam jāpārbauda, vai apakšējais skrūvsavienojums ir hermētisks. To var izdarīt, izmantojot alfi pamatnes atslēgu, kas ir pieejama kā piederums. Ciešais stiprinājums nodrošina stikla ieliktna un izplūdes atveres hermētiskumu.

Piepildiet izolēto trauku apmēram 2 cm zem izliešanas atveres.

Izolētās krūzes galvenokārt ir paredzētas lietošanai pie galda. Ja krūzes nav skaidri deklarētas kā hermētiskas, aizsardzība pret noplūdi netiek garantēta. Tāpēc vienmēr transportējiet krūzes vertikālā stāvoklī.

Tīrīšanas un kopšana

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, izmazgājiet ar ūdeni un mazliet mazgāšanas līdzekļa un ļaujiet nožūt labi vēdināmā vietā.

Izolētos traukus ar stikla ieliktniem nevar mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā, un tos drīkst mazgāt vienīgi ar rokām.

Lai to izdarītu, nomazgājiet izolētā trauka iekšpusi ar siltu ūdeni un nedaudz skalošanas līdzekļa. Alfi tīrīšanas suka ar mīksto putu galviņu atvieglo iekšpuses tīrīšanu. Neizmantojiet iekšpuses tīrīšanai suku ar metāla rokturiem vai citus cietus priekšmetus, jo tas var radīt neredzamas spriedzes plaisas vai redzamus stikla plīsumus, tādējādi radot miesas bojājumu gūšanas risku. Noturīgus netīrumus iespējams nomazgāt ar alfi CleanTabs tīrīšanas tabletēm. Pēc tīrīšanas rūpīgi noskalojiet ar ūdeni un ļaujiet kārtīgi nožūt.

Ārējai tīrīšanai noslaukiet izolēto trauku ar mīkstu, mitru drānu un nosusiniet. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus ar rupjiem graudiem, abrazīvas lupatiņas, sūkļus vai tamlīdzīgus līdzekļus.

Norādījums: Svītras stikla traukā neietekmē satura glabāšanas laiku vai izolācijas spēju.

Izolācijas veiktspēja

Lai nodrošinātu vislabāko izolācijas veiktspēju, pirms lietošanas, lai saglabātu ēdienu karstu, iesakām izskalot trauku ar karstu ūdeni, bet, lai saglabātu ēdienu aukstu - ar aukstu ūdeni. Pēc tam iepildiet vajadzīgo dzērienu un nekavējoties aizveriet trauku.

Drošība

Lūdzu, ievērojiet mūsu paplašinātos drošības norādījumus.

follow us on





NL

GEFELICITEERD met de aankoop van uw nieuwe alfi® product! Bedankt voor uw vertrouwen. We maken graag van de gelegenheid gebruik om u enkele belangrijke tips te geven over het gebruik en onderhoud ervan. We zijn bewust gekant tegen wegwerpproducten en willen dan ook dat u lang van uw artikel kunt genieten. Dat komt niet enkel u, maar ook het milieu ten goede. Om de levensduur van uw product te verlengen, kunt u daarom ook allerlei vervangstukken bij ons verkrijgen.

Gebruiksaanwijzingen

Bij thermoskannen met een kunststof sluiting onderaan moet u af en toe controleren of de sluiting goed aangetrokken is. Dat kunt u doen met de alfi bodemsleutel, die verkrijgbaar is als vervangstuk. Als de sluiting goed dicht is, zitten de glazen binnenfles en de kan stevig vast. Vul de thermoskan tot max. 2 cm onder de rand.

Thermoskannen zijn vooral voor gebruik aan tafel ontworpen. Als een kan niet uitdrukkelijk als lekvrij wordt bestempeld, kan het zijn dat er drank uit loopt. Verplaats de kan dan ook altijd rechtopstaand.

Reiniging en onderhoud

Reinig vóór het eerste gebruik met water en wat afwasmiddel en laat aan de lucht drogen.

Thermoskannen met glazen binnenfles zijn niet geschikt voor de vaatwasser en mogen enkel met de hand worden gereinigd.

Reinig hiervoor de binnenkant met warm water en een beetje afwasmiddel. Met de alfi reinigingsborstel met z'n zachte kop van schuimstof is dat nog eenvoudiger. Gebruik geen borstel met metalen handvat of andere harde voorwerpen voor de reiniging van de binnenkant. Dit kan immers leiden tot onzichtbare spanningsscheuren of zichtbare glasbreuken met risico op letsel. Hardnekkig vuil krijgt u met de alfi CleanTabs reinigingstabletten weg. Spoel na het reinigen grondig uit met water en laat goed drogen.

Om de buitenkant te reinigen, gebruikt u een zachte, vochtige doek en gaat u er nog eens met een droge doek overheen. Gebruik geen grove reinigingsmiddelen, schurende doeken, sponzen of iets dergelijks.

Opmerking: Strepen in de glazen kolf hebben geen invloed op de houdbaarheid van de inhoud of het isolerend vermogen.

Isolerend vermogen

Om het grootste isolerend vermogen te bereiken, raden we aan om de thermosfles vooraf met koud water uit te spoelen als u drank koud wilt houden of vooraf met heet water uit te spoelen als u drank warm wilt houden. Vul de thermosfles vervolgens met de gewenste drank en sluit hem onmiddellijk.

Veiligheid

Neem onze uitvoerige veiligheidsinstructies in acht.

follow us on





NO

GRATULERER med kjøpet av ditt nye alfi® produkt! Vi takker for tilliten og ønsker samtidig å gi deg noen viktige råd om bruk og pleie. Vi tar et bevisst standpunkt mot engangsprodukter og ønsker at du lenge har glede av produktet ditt – for din og miljøets skyld. For å forlenge levetiden til produktet ditt tilbyr vi også en rekke erstatningsdeler.

Brukerinformasjon

Ved termobeholdere som har en skrubunn i plast, er det viktig å forsikre seg fra tid til annen at bunnen er skrudd godt fast. Til dette kan du bruke alfi nøkkelen, som er tilgjengelig som tilbehør. Godt feste garanterer at alt er tett mellom glassinnsatsen og tuten.

Termobeholderen fylles til maks. 2 cm under tuten.

Termokanner er først og fremst beregnet for bruk ved bordet. Ved kanner som ikke er uttrykkelig deklarerert som tette, kan det ikke garanteres at de ikke lekker. Transporter derfor kannen alltid stående.

Rengjøring og pleie

Før førstegangsbruk skylle med vann og noe oppvaskmiddel og la tørke på et godt ventilert sted.

Termobeholdere med glassinnsats tåler ikke oppvaskmaskin og må kun vaskes for hånd.

Rengjør termobeholderen innvendig med varmt vann og litt oppvaskmiddel. alfi oppvaskbørsten med hode i myk skumplast gjør innvendig rengjøring enda enklere. Ikke bruk børster med metallgrep eller andre harde gjenstander for innvendig rengjøring, da dette kan føre til usynlige spenningssprekker eller synlig glassbrudd med fare for personskader. Hardnakket smuss kan fjernes ved hjelp av alfi CleanTabs rengjøringstabletter. Skylle godt etter med vann og la tørke godt.

For å rengjøre termobeholderen utvendig, tørk av med en myk fuktig klut og deretter med en tørr klut. Ikke bruk grovkornet rengjøringsmiddel, skurende kluter, svamper eller lignende.

Merk: Slirer i glasskolben påvirker ikke innholdets holdbarhet eller isoleringsevne.

Isoleringsevne

For å oppnå best mulig isoleringsevne anbefaler vi å skylle beholderen før bruk med enten varmt vann for å holde maten varm, eller med kaldt vann for å holde den kald. Fyll deretter med ønsket drikke og lukk igjen umiddelbart.

Sikkerhet

Vennligst følg våre detaljerte sikkerhetsinstruksjoner.

follow us on





PL

SERDECZNIE GRATULUJEMY zakupu nowego produktu marki alfi®! Dziękujemy za zaufanie i jednocześnie chcielibyśmy przekazać kilka ważnych wskazówek dotyczących jego użytkowania i pielęgnacji. Świadomie opowiadamy się przeciw produktom jednorazowego użytku i chcemy, aby mogli Państwo cieszyć się swoim produktem przez długi czas – dla własnego dobra i dobra środowiska. Aby przedłużyć żywotność Państwa produktu, oferujemy również szereg części zamiennych.

Instrukcje dla użytkownika

W przypadku naczyń izolowanych z plastikowym przykręcanym dnem trzeba od czasu do czasu sprawdzić, czy połączenie jest szczelne. Można to zrobić za pomocą kluczyka alfi, który jest dostępny jako akcesorium. Ciasne dopasowanie zapewnia szczelność między szklanym wkładem a wylewką.

Napełniać izolowane naczynie do wysokości maks. 2 cm poniżej wylewki.

Dzbanki próżniowe są przeznaczone przede wszystkim do użytku przy stole. Jeśli dzbanki nie są wyraźnie opisane jako szczelne, nie można zagwarantować ochrony przed przeciekaniem. Dzbanki należy więc zawsze transportować w pozycji pionowej.

Czyszczenie i pielęgnacja

Przed pierwszym użyciem należy opłukać produkt wodą z odrobiną detergentu i pozostawić do wyschnięcia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

Naczynia izolowane ze szklanymi wkładami nie nadają się do mycia w zmywarce i należy je czyścić wyłącznie ręcznie.

Dlatego też wnętrze naczynia izolowanego należy myć ciepłą wodą z odrobiną płynu do mycia naczyń. Szczotka do czyszczenia marki alfi z miękką piankową główką ułatwia czyszczenie wnętrza naczynia. Nie należy używać szczotek z metalowymi uchwytyami lub innych twardych przedmiotów do czyszczenia wnętrza, ponieważ może to spowodować niewidoczne pęknięcia naprężeniowe lub widoczne pęknięcie szkła z ryzykiem obrażeń. Trudno usuwalne zanieczyszczenia można usuwać przy użyciu tabletek czyszczących alfi CleanTabs. Po oczyszczeniu produktu należy go starannie przepłukać wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Aby oczyścić termos z zewnątrz, należy przetrzeć go miękką, wilgotną szmatką, po czym wytrzeć do sucha. Prosimy nie używać gruboziarnistych środków czyszczących, ściereczek ani gąbek itp.

Wskazówka: Obecność smug wewnątrz szklanej bańki termosu nie wpływa w jakikolwiek sposób na jej trwałość ani właściwości izolacyjne.

Skuteczność izolacji

Aby zapewnić najlepszą izolację, przed użyciem zalecamy przepłukanie naczynia gorącą wodą, aby utrzymać wysoką temperaturę, lub zimną wodą, aby utrzymać niską temperaturę. Następnie należy wlać wybrane napoje, po czym natychmiast zamknąć pojemnik.

Bezpieczeństwo

Prosimy zwrócić uwagę na nasze szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa.

follow us on





PT

PARABÉNS pela compra do seu novo produto alfi®! Agradecemos pela confiança e gostaríamos de lhe fornecer algumas dicas importantes sobre o manuseamento e cuidados. Posicionamo-nos conscientemente contra produtos descartáveis e queremos que desfrute do seu artigo durante muito tempo – para o seu bem e para o bem do meio ambiente. Para prolongar a vida útil do seu produto, oferecemos também uma gama de peças de reposição.

Indicações do utilizador

Para recipientes térmicos com conexão roscada de base em plástico, deve verificar-se periodicamente se a conexão roscada de base está bem apertada. Isto pode ser feito com a chave alfi de base, que está disponível como acessório. O ajuste fixo garante uma vedação perfeita entre a aplicação de vidro e o gargalo.

O recipiente térmico deve ser enchido até um máximo de 2 cm abaixo do gargalo.

Os jarros térmicos destinam-se principalmente para a utilização à mesa. Se os jarros não forem expressamente declarados como estanques, não será possível garantir qualquer proteção contra fugas. Por conseguinte, transporte sempre os jarros na posição vertical.

Limpeza e cuidados

Antes da primeira utilização, limpe com água e um pouco de detergente e deixe secar num local bem ventilado.

Os recipientes térmicos com aplicação de vidro não podem ser lavados na máquina de lavar louça e só podem ser limpos à mão.

Para o efeito, limpe o interior do recipiente térmico com água morna e um pouco de detergente para a loiça. A escova de limpeza alfi com cabeça de espuma macia facilita a limpeza do interior. Não utilize escovas com cabos de metal ou outros objetos duros para limpar o interior; isto pode causar fissuras invisíveis ou quebras visíveis no vidro com risco de ferimentos. A sujidade mais difícil pode ser removida com as pastilhas de limpeza alfi CleanTabs. Após a limpeza, enxague cuidadosamente com água e deixe secar bem.

Para limpar a parte exterior, limpe o recipiente térmico com um pano macio e húmido e depois seque. Não utilize agentes de limpeza de granulação grossa, panos abrasivos, esponjas ou similares.

Indicação: Os riscos no balão de vidro não influenciam a durabilidade do conteúdo ou a capacidade térmica.

Desempenho térmico

Para obter o melhor desempenho térmico recomendamos enxaguar o recipiente com água quente para o manter quente e água fria para o manter frio antes da utilização. De seguida, encha com a bebida desejada e feche imediatamente o recipiente.

Segurança

Por favor, observe as nossas indicações de segurança detalhadas.

follow us on





RO

FELICITĂRI pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs alfi®! Vă mulțumim pentru încredere și dorim să vă oferim în același timp câteva sfaturi importante pentru manipulare și îngrijire. Ne poziționăm în mod conștient împotriva produselor de unică folosință și dorim să vă bucurați multă vreme de articolul dumneavoastră – de dragul dumneavoastră și de dragul mediului. Pentru a prelungi durata de viață a produsului vă oferim și o serie de piese de schimb.

Indicații pentru utilizator

În cazul recipientelor termoizolate cu o bază înșurubată din material plastic trebuie verificat din când în când dacă baza înșurubată este strânsă în poziție fixă. Acest lucru se poate face cu cheile alfi pentru bază disponibile ca accesorii. Poziția fixă garantează etanșeitatea dintre inserția din sticlă și ciocul de turnare.

Umpleți recipientul izolator până la max. 2 cm sub ciocul de turnare.

Cănille termos sunt prevăzute în primul rând pentru utilizarea la masă. În cazul în care cănille nu sunt declarate în mod explicit ca fiind etanșe nu este garantată nicio protecție împotriva scurgerii. Transportați cănille întotdeauna în poziție verticală.

Curățare și îngrijire

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să curățați cu apă caldă și puțin detergent de vase și lăsați să se usuce într-un loc bine aerisit.

Recipientele termoizolate cu inserție de sticlă nu se pot spăla la mașina de spălat vase și se pot curăța exclusiv de mână.

Pentru acest lucru curățați interiorul recipientului izolator cu apă caldă și puțin detergent de vase. Peria de curățare alfi cu capul său moale din burete ușurează curățarea interioară. Nu utilizați perii cu mânere metalice sau alte obiecte dure pentru curățarea interioară, în caz contrar acest lucru poate duce la fisuri de tensiune sau fisuri de sticlă vizibile și implicit la pericol de rănire. Murdăria rezistentă se poate îndepărta cu tabletele de curățare alfi CleanTabs. După curățare, clătiți cu grijă cu apă și lăsați să se usuce bine.

Pentru curățarea externă ștergeți recipientul izolator cu o lavetă moale, umedă și uscați-l. Nu utilizați agenți de curățare cu granulație mare, prosoape, bureți abrazivi sau asemănătoare.

Indicație: Striațiile de la nivelul elementului din sticlă nu au nicio influență asupra duratei de valabilitate a conținutului sau asupra capacității izolatoare.

Performanță de izolare

Pentru a obține cea mai bună performanță de izolare clătiți recipientul cu apă fierbinte înainte de utilizarea pentru menținere la cald și cu apă rece pentru utilizarea în vederea menținerii la rece. La final turnați băuturile dorite și închideți imediat recipientul.

Siguranță

Vă rugăm să respectați indicațiile noastre detaliate de siguranță.

follow us on





SK

SRDKO GRATULUJEME k nákupu Vášho nového výrobku alfi®! Ďakujeme Vám za dôveru a zároveň by sme Vám radi poskytli niekoľko dôležitých rád ohľadom zaobchádzania a starostlivosti. Vedome sa staviame proti výrobkom na jedno použitie a chceme, aby ste sa z nich tešili dlho – kvôli Vám aj životnému prostrediu. Preto na predĺženie životnosti Vášho výrobku preto ponúkame aj rad náhradných dielov.

Užívateľské pokyny

Pri termonádobách s plastovým skrutkovým spojom dna je potrebné čas od času skontrolovať, či je skrutkový spoj dna pevne dotiahnutý. To je možné vykonať pomocou kľúča na dno alfi, ktorý je k dispozícii ako príslušenstvo. Tesniace usadenie zaisťuje tesnosť medzi sklenenou vložkou a hubicou.

Plňte termonádobu najviac 2 cm pod hubicu kanvice.

Termodžbánky sú určené predovšetkým na použitie pri stole. Pokiaľ nie je u kanvíc výslovne uvedené, že sú nepriepustné, nie je ochrana proti úniku zaručená. Kanvicu vždy prenášajte vo vzpriamenej polohe.

Čistenie a údržba

Pred prvým použitím očistite vodou s trochou prostriedku na umývanie riadu a nechajte uschnúť na dobre vetranom mieste.

Termonádoby so sklenenými vložkami nie je možné umývať v umývačke riadu a je nutné ich umývať iba ručne.

Za týmto účelom vyčistíte vnútro termonádoby teplou vodou s trochou prostriedku na umývanie riadu. Čistiaca kefka alfi s hlavickou z mäkkej peny uľahčuje čistenie vnútra. Na čistenie vnútorného priestoru nepoužívajte kefy s kovovými štetinami ani iné tvrdé predmety, pretože by mohlo dôjsť k vzniku neviditeľných prasklín alebo viditeľnému rozbitiu skla a hrozilo by zranenie. Odolné nečistoty je možné odstrániť s čistiacimi tabletami alfi CleanTabs. Po čistení dôkladne opláchnite vodou a nechajte poriadne uschnúť.

Vonkajší povrch termosky čistíte utretím vlhkou handričkou a potom utrite dosucha. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky (piesky), abrazívne utierky, hubky a pod.

Tip: Šmuhy v sklenenej banke nemajú vplyv na trvanlivosť obsahu ani na izolačné schopnosti.

Izolačné vlastnosti

Pre čo najlepšie izolačné vlastnosti odporúčame nádobu pred použitím vypláchnuť horúcou vodou, aby bola teplá a studenou vodou, aby bola studená. Potom naplňte nádobu požadovaným nápojom a ihneď ju uzavrite.

Bezpečnosť

Dodržiujte prosím naše podrobné bezpečnostné pokyny.

follow us on





SL

ISKRENE ČETITKE k nakupu svojega izdelka alfi®. Zahvaljujemo se vam za zaupanje, obenem pa vam želimo podati nekaj pomembnih nasvetov o rokovanju in negi. Zavestno se postavljamo proti izdelkom za enkratno uporabo in želimo, da bi lahko dolgo časa uživali v svojem izdelku – zaradi vas in okolja. Zato ponujamo tudi vrsto rezervnih delov za podaljšanje življenjske dobe vašega izdelka.

Navodila za uporabnike

Pri izolacijskih posodah ki imajo talni vijačni spoj iz plastike je treba vsake toliko časa preveriti, ali je tali vijačni spoj tesno zategnjen. To lahko storite s talnim ključem alfi, ki je na voljo kot dodatna oprema. Tesno prileganje zagotavlja tesno tesnjenje med steklenim vložkom in dulcem.

Izolacijsko posodo je treba napolniti največ 2 cm pod dulcem.

Izolirani vrči so v prvi vrsti namenjeni za uporabo pri mizi. Če vrči niso izrecno deklarirani kot neprepustni, zaščita pred izlivanjem ni zagotovljena. Zato vrče vedno prevažajte v pokončnem položaju.

Čiščenje in nega

Pred prvo uporabo očistite izdelek z vodo in malo sredstva za pomivanje, nato naj se temeljito posuši na zraku.

Izolirane posode s steklenim vložkom niso primerne za pomivanje v pomivalnem stroju in jih je dovoljeno očistiti samo ročno.

V ta namen očistite notranjost izolacijske posode s toplo vodo in malo sredstva za pomivanje. Čistilna krtača Alfi z glavo iz mehke pene olajša čiščenje notranjosti. Za čiščenje notranjosti ne uporabljajte ščetk s kovinskimi ročaji ali drugih trdih predmetov; to lahko povzroči nevidne napetostne razpoke ali vidne lome stekla z nevarnostjo poškodb. Trdovratno umazanijo lahko odstranite s čistilnimi tabletami alfi CleanTabs. Po čiščenju temeljito sperite z vodo in pustite, da se temeljito posuši.

Če želite očistiti zunanost izolacijske posode, jo obrišite z mehko, vlažno krpo in podrgnite do suhega. Ne uporabljajte grobo zrnatih čistilnih sredstev, abrazivnih krp, gobic ali podobnega.

Napotek: Črtaste lise v steklenici ne vplivajo na obstojnost vsebine ali izolacijsko sposobnost.

Izolacijska zmogljivost

Da bi dosegli najboljše izolacijske lastnosti, priporočamo, da posodo pred uporabo splaknete z vročo vodo, da ostane vroča, in hladno vodo, da ostane hladna. Nato dolijte zeleno pijačo in posodo takoj zaprite.

Varnost

Prosimo vas, da upoštevate naša podrobna varnostna opozorila.

follow us on





SE

GRATTIS till din nya alfi® produkt! Vi säger tack för ditt förtroende och vill samtidigt ge dig några viktiga tips och råd för användning och skötsel av produkten. Vi positionerar oss medvetet mot engångsprodukter och vill att du länge ska ha glädje av din artikel – för din och miljöns skull. För att öka din produkts livslängd tillhandahåller vi också en rad reservdelar.

Användarinstruktioner

På termosbehållare med fastskruvad bottendel av plast ska man kontrollera då och då att bottendelen är fast åtdragen. Detta kan göras med alfi bottennyckeln som tillhandahålls som tillbehör. Att bottendelen sitter fast ordentligt är en förutsättning för att det ska vara tätt mellan glasinsatsen och pipen.

Termosbehållaren får fyllas maximalt till 2 cm under pipen.

Isoleringskannor är främst avsedda att användas vid bordet. Om kannor inte uttryckligen förklaras vara täta garanterar vi inte att ingenting kan rinna ut. Transportera kannorna därför alltid upprättstående.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Diska produkten med vatten och lite diskmedel och låt den torka på en väl ventilerad plats innan du använder den för första gången.

Isoleringsbehållare med glasinsats tål inte maskindisk och får endast rengöras för hand.

Gör detta genom att rengöra termosbehållaren på insidan med varmt vatten och lite diskmedel. Vår alfi rengöringsborste med dess huvud i mjuk skumplast underlättar rengöringen på insidan. Använd inga borstar med metallhandtag eller andra hårda föremål för rengöring på insidan för att undvika osynliga spänningssprickor med risk för personskador. Hårdnackad smuts kan tas bort med alfi CleanTabs rengöringstabletter. Skölj produkten noggrant med vatten och låt den torka ordentligt efter rengöringen.

För rengöring på utsidan kan termosbehållaren torkas av med en mjuk, fuktig trasa och torkas efter med en torr trasa. Använd inga grovkorniga rengöringsmedel, repande trasor, svampar eller liknande.

Observera: Sliror i glaskolven påverkar inte innehållets lagringstid eller isoleringsförmågan.

Isoleringsförmåga

För bästa isoleringseffekt rekommenderar vi att behållaren sköljs ur med varmt vatten resp. kallt vatten innan den används, beroende på om innehållet ska hållas varmt eller kallt. Fyll sedan på den önskade drycken och tillslut behållaren omedelbart.

Säkerhet

Beakta våra utförliga säkerhetsanvisningar.

follow us on





— SEIT 1914 —

TR

Satın aldığınız yeni alfi® ürününüzü GÜZEL GÜNLERDE KULLANIN! Güveniniz için teşekkür ederiz, aynı zamanda size kullanım ve bakım hakkında birkaç önemli tavsiye vermek istiyoruz. Ürünlerimizi tek kullanımlık ürünlerden bilinçli bir şekilde ayrı konumlandırıyoruz ve sizin ve çevrenin iyiliği için ürününüzü uzun süre keyif alarak kullanmanızı istiyoruz. Ürününüzün kullanım ömrünü uzatmak amacıyla yedek parçalardan oluşan bir seri sunmaktayız.

Kullanıcı uyarıları

Tabanı çevrilerek çıkarılabilen plastik parçadan oluşan izolasyonlu kaplarda, tabanın sıkıca kapalı olduğu zaman zaman kontrol edilmelidir. Bu kontrol, aksesuar olarak temin edilebilen alfi taban anahtarı ile yapılabilir. Sağlam oturma, cam parça ve dökme ağzı arasındaki yalıtımı sağlamaktadır. İzolasyonlu kabı en fazla dökme ağzının 2 cm altında kalacak kadar doldurun.

İzolasyonlu sürahi öncelikle masada kullanım için tasarlandı. Sürahilerin yalıtımlı olduğu açıkça belirtilmemişse sızıntı koruması sağlanmaz. Bu nedenle sürahileri dik duracak şekilde taşıyın.

Temizlik ve bakım

İlk kullanımdan önce lütfen su ve bir miktar bulaşık deterjanıyla yıkayarak iyice havalandırarak kurumaya bırakın.

Cam parçalı izolasyonlu kaplar bulaşık makinesinde yıkanmaya uygun değildir ve sadece elde yıkanmalıdır.

Bunun için izolasyon kabının içini sıcak su ve bir miktar bulaşık deterjanıyla temizleyin. alfi temizlik fırçaları yumuşak köpük başlıklarıyla iç kısımların temizlenmesini kolaylaştırır. İçini temizlemek için metal saplı fırçalar ya da diğer sert cisimleri kullanmayın, bu yaralanma tehlikesi oluşturan gözle görülmeyen gerilim çatlaklarına ya da gözle görülür cam kırıklarına neden olabilir. İnatçı kirleri alfi Clean Tabs temizlik tabletleriyle çıkarabilirsiniz. Temizledikten sonra suyla iyice durulayın ve iyi şekilde kurumasını sağlayın.

İzolasyon kabının dışını temizlemek için yumuşak, nemli bir bezle silin ve havluyla kurulayın. İri taneli temizlik maddeleri, aşındırıcı bezler, süngerler veya benzerlerini kullanmayın.

Uyarı: Cam şişedeki çizgilerin içeriğin tüketim ömrüne veya yalıtım özelliğine hiç bir etkisi yoktur.

İzolasyon verimi

En iyi izolasyon sonucunu almak için, kabı kullanmadan önce, sıcak tutması için sıcak suyla, soğuk tutması için soğuk suyla çalkalamanızı öneririz. Son olarak istediğiniz içeceği doldurun ve kabı hemen kapatın.

Güvenlik

Lütfen detaylı güvenlik uyarılarımızı dikkate alın.

follow us on





— SEIT 1914 —

UK

ВІТАЄМО з придбанням нового виробу alfi®! Ми вдячні вам за довіру. Хочемо дати вам кілька важливих порад щодо використання виробу та догляду за ним. Ми свідомо виступаємо проти використання одноразового посуду й хотіли б, щоб цей виріб якомога довше приносив вам радість, у такий спосіб сприяючи захисту довкілля. Щоб наші вироби слугували якомога довше, ми також пропонуємо запчастини до них.

Указівки для користувача

Якщо в посудині є різьбове з'єднання з пластмаси на дні, слід час від часу перевіряти, чи міцно воно затягнуте. Для цього підходить ключ для донних різьбових з'єднань alfi, який можна придбати як аксесуар. Надійне затягування забезпечує герметичне з'єднання скляної колби з носиком.

Не заповнюйте посудину по вінця: залишайте принаймні 2 см до носика.

Термогличики призначені для використання в основному на столі. Якщо в інструкції до гличика не зазначено, що він є герметичним, то захист від витікання рідини з нього не гарантується. Тому гличик слід завжди переносити у вертикальному положенні.

Очищення виробу та догляд за ним

Перед першим використанням сполосніть посудину водою з невеликою кількістю мийного засобу й залиште її сохнути в такому положенні, щоб усередину добре проходило повітря.

Ємності зі скляною колбою не призначені для миття в посудомийній машині, тому їх можна мити лише вручну.

Для миття посудини зсередини використовуйте теплу воду з невеликою кількістю мийного засобу. Щітка alfi з м'якою головкою з піноматеріалу полегшує очищення внутрішніх поверхонь. Не використовуйте для очищення виробу зсередини щітки з металевою ручкою або інші тверді предмети: це може призвести до появи непомітних тріщин або розбиття скла з ризиком травмування. Бруд, що в'ївся, можна видалити за допомогою таблеток для чищення alfi CleanTabs. Після очищення ретельно прополощіть посудину водою й дайте їй добре висохнути.

Для очищення посудини ззовні спершу протріть її м'якою зволоженою тканиною, а потім витріть насухо. Не використовуйте грубозерністі засоби для чищення, серветки/губки з абразивним ефектом тощо.

Примітка: розводи в скляній колбі ніяк не впливають на те, протягом якого часу вміст колби залишатиметься придатним до вживання, а також на ізоляційні властивості виробу.

Ізоляційні властивості

Щоб необхідна температура всередині виробу зберігалася якомога довше, для зберігання тепла рекомендуємо сполоснути виріб гарячою водою, а для зберігання холоду — холодною. Після цього залийте напій усередину й одразу закрийте посудину.

Безпека

Дотримуйтеся наших детальних указівок із техніки безпеки.

follow us on





SEIT 1914

AR

نهنتكم على شراء منتجكم الجديد من alfi®! نود أن نتقدم بجزيل شكرنا لكم على ثققتكم بنا، كما نود في الوقت ذاته أن نزودكم ببعض النصائح الهامة المتعلقة باستخدام المنتج والعناية به. نحن نتخذ عن وعي موقفاً مناوئاً من المنتجات أحادية الاستعمال ونود لكم أن تستمتعوا بمنتجكم لمدة طويلة - إكراماً لكم ومحبة بالبيئة. ولذا فإننا نقدم أيضاً سلسلة من قطع الغيار لغرض إطالة عمر منتجكم.

إشادات للمستخدم

يتعين بالنسبة للأوعية العازلة المجهزة بسدادة بلاستيكية ملولبة على قاعها أن يتم بين الحين والآخر التحقق من كون هذه السدادة السفلية مشدودة جيداً. يمكن القيام بذلك باستعمال المفتاح الخاص بالقاع من alfi، والذي يمكن الحصول عليه كقطعة إضافية. من شأن الثباب المحكم أن يضمن منع التسرب بين الجدار الزجاجي الداخلي وقطعة الصب. يجب تعبئة الوعاء العازل حتى ما دون موضع السكب بمقدار 2 سم على أقصى حد. الأباريق العازلة معدة في الدرجة الأولى لغرض استخدامها على الطاولة. خاصية الوقاية من الانسكاب لا تكون مضمونة إن لم يذكر صراحة أن الأباريق محكمة الإغلاق. ولذا يرجى نقل الأباريق دوماً بوضعية عامودية.

التنظيف والعناية

يرجى قبل الاستخدام لأول مرة تنظيف المنتج بالماء والقليل من سائل الجلي ثم تركه يجف في مكان ذي تهوية جيدة.

الأوعية العازلة المجهزة بجدار داخلي زجاجي غير آمنة للغسل في جلاية الأطباق ولا يسمح بتنظيفها إلا باليد فقط.

يرجى لهذا الغرض تنظيف الوعاء العازل من الداخل باستعمال الماء الدافئ وقليل من سائل الجلي. من شأن فرشاة التنظيف القادمة من alfi برأسها الإسفنجي اللين أن تسهل عملية التنظيف من الداخل. يرجى عدم استخدام أي فرش ذات مقابض معدنية أو غير ذلك من الأغراض الصلبة لأغراض التنظيف من الداخل، إذ أن ذلك قد يؤدي إلى نشوء شقوق غير مرئية أو كسور مرئية في الزجاج قد ينشأ عنها خطر الإصابة بجروح. بالإمكان إزالة الاتساخات المستعصية باستعمال أقراص التنظيف من alfi. يرجى بعد التنظيف غسل المنتج بمنتهى العناية باستعمال الماء ومن ثم تركه حتى يجف جيداً.

يرجى لغرض تنظيف الوعاء العازل من الخارج مسحه بمنديل رطب وناعم ومن ثم تجفيفه. يرجى عدم تنظيف المنتج بمواد تنظيف تحتوي على جزيئات خشنة، أو بمناديل أو ليف كاشطة أو ما شابه ذلك.

إرشاد: ليس للخطوط الناشئة على الدورق الزجاجي أي أثر على صلاحية المحتوى للاستهلاك أو على قدرة المنتج على العزل.

قدرة العزل

نوصي من أجل الوصول إلى أفضل قدرة عزل بغسل الوعاء من الداخل بماء ساخن لغرض الحفاظ على سخونة، وبغسله بماء بارد لغرض الحفاظ على البرودة. يرجى بعد ذلك ملء الوعاء بالمشروبات المطلوبة وإغلاق الوعاء فوراً.

السلامة والأمان

يرجى مراعاة إرشاداتنا المفصلة بشأن السلامة والأمان.

follow us on

